

## RO Monocular Levenhuk LabZZ MC

Atenție! Niciodată nu priviți direct către Soare prin acest instrument, întrucât pot fi cauzate leziuni oculare permanente sau chiar orbire.

Carcasă ușoară și confortabilă, ce poate fi apucată în siguranță și nu va aluneca din mână. Acestea sunt perfecte pentru cei care doresc să observe păsările și animalele în habitatul lor natural, pentru cei care studiază arhitectura urbană și chiar pentru cei care urmăresc un meci de fotbal pe stadion.

Kitul include:  
MC2: monocular, geantă, șervetel pentru curățarea opticii, curea, manual de utilizare și garanție.  
MC4: monocular, geantă, șervetel pentru curățarea opticii, curea, capace lentile obiectiv și ocular, manual de utilizare și garanție.  
MC6: monocular, geantă, șervetel pentru curățarea opticii, curea, capace lentile obiectiv și ocular, manual de utilizare și garanție.

Garanție: pe viață. Pentru alte detalii, vă rugăm vizitați site-ul nostru web [www.levenhuk.eu/warranty/](http://www.levenhuk.eu/warranty/)  
Manualul de utilizare detaliat se poate descărca de pe site-ul: [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)  
Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări ale gamei produselor și specificațiilor fără notificare prealabilă.

## RU Монокюляры Levenhuk LabZZ MC

Внимание! Не смотрите в монокуляр на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения.

Легкий корпус обтекаемой формы удобно ложится в руку. Они идеально подойдут для наблюдения и изучения птиц и животных в их естественной среде, а также понравятся тем, кто занимается изучением городской архитектуры и любителям спортивных мероприятий.

Комплект поставки:  
MC2: монокуляр, чехол, салфетка для оптики, ремешок, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.  
MC4: монокуляр, чехол, салфетка для оптики, ремешок, защитные крышки объектива и окуляра, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.  
MC6: монокуляр, чехол, салфетка для оптики, ремешок, защитные крышки объектива и окуляра, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Гарантия: пожизненная. Подробнее см. на сайте [www.levenhuk.ru/support/](http://www.levenhuk.ru/support/)  
Полное руководство можно скачать на сайте [www.levenhuk.ru](http://www.levenhuk.ru)  
Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

## SK Ďalekohľady Levenhuk LabZZ MC

Upozornenie! Čez toto zariadenie sa nikdy nepozerajte priamo na Slnko, pretože to môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku a dokonca aj slepotu.

Pohodlné, ľahké kryty je možné jednoducho uchopiť a nevyhadnú vám z rúk. Sú optimálne pre ľudí, ktorí chcú sledovať vtáky alebo zvieratá v ich prirodzenom prostredí, pre tých, kto sa zaoberajú mestskou architektúrou ako aj pre tých, ktorí sledujú futbal na štadióne.

Štápa obsahuje:  
MC2: ďalekohľad, puzdro, čistiaca utierka, popruh, návod na používanie a záručný list.  
MC4: ďalekohľad, puzdro, čistiaca utierka, popruh, kryty šošoviek okulár a objektivu, návod na používanie a záručný list.  
MC6: ďalekohľad, puzdro, čistiaca utierka, popruh, kryty šošoviek okulár a objektivu, návod na používanie a záručný list.

Záruka: doživotná. Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej lokalite: [www.levenhuk.sk/zaruka/](http://www.levenhuk.sk/zaruka/)  
Podrobný návod na používanie je dostupný na stiahnutie na: [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)  
Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu sortimentu a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

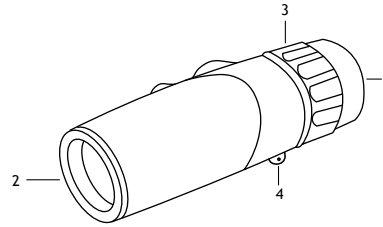
## SR Levenhuk LabZZ MC monokulari

Opzez: Nikada nemojte da gledate direktno u Sunce kroz ovaj uređaj jer tako možete trajno da oštetite vid pa čak i da oslepite.

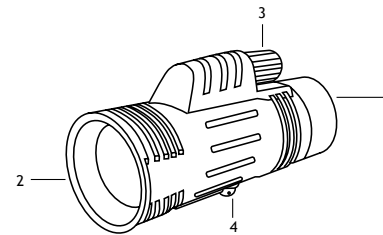
Ugodno i lagano kućište može se čvrsto uhvatiti i neće ispadati iz ruke. Oni su savršeni izbor za osobe koje žele da posmatraju ptice ili životinje u njihovom prirodnom okruženju; za one koji proučavaju arhitekturu urbanih područja pa čak i one koji uživaju da gledaj fudbalsku utakmicu na stadionu.

Ovaj komplet sadrži sledeće:  
MC2: monokular, torbica, maramicu za čišćenje, remen, uputstvo za korisnika i garantni list.  
MC4: monokular, torbica, maramicu za čišćenje, remen, poklopci okulara i objektivna, uputstvo za korisnika i garantni list.  
MC6: monokular, torbica, maramicu za čišćenje, remen, poklopci okulara i objektivna, uputstvo za korisnika i garantni list.

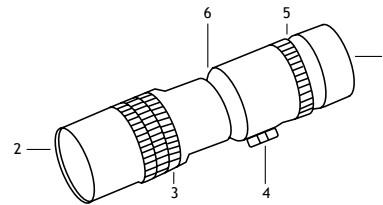
Garancija: doživotna. Za više podataka, posetite našu web lokaciju: [www.levenhuk.eu/warranty/](http://www.levenhuk.eu/warranty/)  
Detaljan priručnik za korisnike možete preuzeti sa web lokacije: [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)  
Proizvođač zadržava pravo da napravi izmene u proizvodnom programu i specifikacijama bez prethodne najave.



LabZZ MC2



LabZZ MC4



LabZZ MC6

EN	Parts of monocular	AZ	Monokuln hissaları
1	Eye-piece	1	Gözük
2	Objective lens	2	Ob'ektiv linzası
3	Focus/diopter adjustment wheel	3	Fokus/diopter tanzimləmə qarxu
4	Threaded tripod adapter (MC4, MC6)/ strap mount	4	Kasımlı tripod adapter (MC4, MC6)/ kəməz birləşməsi
5	Zoom adjustment ring (MC6)	5	Miqyas tanzimləmə halqası (MC6)
6	Scale for the object distance (MC6)	6	Ob'ektin məsafəsi ölçün miqyası (MC6)

BG	Части на монокуляра	CZ	Části ďalekohľedu
1	Окуляр	1	Okulár
2	Объектив	2	Objektiv
3	Пръстен за фокусиране/настройване на диоптъра	3	Kolečko zaostravání/dioptrické korekcie
4	Адаптер за триножник с резба (MC4, MC6)/монтаж на ремька	4	Závitový adapter na statív (MC4, MC6)/úchyt na poutko
5	Пръстен за регулиране на увеличението (MC6)	5	Kroužek regulace přiblížení (MC6)
6	Шкала за разстоянието до обекта (MC6)	6	Měřitko vzdálenosti objektu (MC6)

DE	Komponenten	EE	Osad
1	Okular	1	Okulaar
2	Objektiviivise	2	Objektivi
3	Fokus-/Dioptrieneinstelrad	3	Fookuse/dioptriete reguleerimisketas
4	Stativivõrde (MC4, MC6)/Befestigung für Riemen	4	Keermega koljalg-statiivi adapter (MC4, MC6)/rihma kinnitussuvhend
5	Vergroteringsinstelling (MC6)	5	Suumi reguleerimise rõngas (MC6)
6	Skala für Objektenfernung (MC6)	6	Objekti kauguse skaala (MC6)

ES	Partes	FI	Kaukoputken osat
1	Ocular	1	Okulaari
2	Objetivo	2	Objektiivinsi
3	Rueda de enfoque/ajuste dióptrico	3	Tärgenmukusen/silmäläisien vahvuuden säätöpyörä
4	Adaptados del trípode a rosca (MC4, MC6)/ fijación para la correa	4	Jalustasovittimen (MC4, MC6)/ hihnakiinnityksen kierre
5	Anillo de ajuste del zoom (MC6)	5	Zoomin säätörenkäs (MC6)
6	Escala para la distancia del objeto (MC6)	6	Asteikko kohteen etäisyydelle (MC6)

FR	Schéma de monoculaire	HU	Egyszemes távcső
1	Oculaire	1	Szemlencse
2	Lentille objectif	2	Objektívlencse
3	Mollette de mise au point/réglage dioptrique	3	Fókusz-/dioptriaillesító kerék
4	Adaptateur de filetage pour trépied (MC4, MC6)/attache pour sangle	4	Menetes, háromlábú állványra szerelhető adapter (MC4, MC6)/ heveder rögzítész
5	Bague de zoom (MC6)	5	Zoom állítógyűrű (MC6)
6	Graduation pour la distance de l'objet (MC6)	6	Skála az objektum távolságához (MC6)

IT	Parti del cannocchiale	LT	Dalyė
1	Oculaire	1	Okuliaras
2	Lente obiettivo	2	Objektyvo lęšis
3	Rotella di messa a fuoco/regolazione diotrica	3	Fokusuavimo/dioptrijų regulavimo ratukas
4	Connettore filettato per il treppiede (MC4, MC6)/attacco della tracolla	4	Srieginis trikojo adapteris (MC4, MC6)/diržo tvirtinimas
5	Anello di regolazione dello zoom (MC6)	5	Mastelio regulavimui žiedas (MC6)
6	Scala graduata per la distanza dell'oggetto (MC6)	6	Objekto atstumo skalė (MC6)

LV	Monokļa sastāvdaļas	PL	Budowa
1	Okulārs	1	Okular
2	Objektīva lēca	2	Soczewka obiektywowa
3	Fokusa/dioptra regulēšanas rīpa	3	Koła regulacji ostrości/dioptrii
4	Vitnes adapteris statīvam (MC4, MC6)/ siksnas piestiprināšanas vieta	4	Gwint do mocowania statywu (MC4, MC6)/mocowanie paska
5	Inel reglaze zoom (MC6)	5	Parcień regulacji powiększenia (MC6)
6	Skala priekšmeta attālumam (MC6)	6	Skala dla odległości obiektów (MC6)

PT	Partes do monóculo	RO	Parti ale monocularului
1	Ocular	1	Ocular
2	Lente obiectiva	2	Obiectiv
3	Anel de ajustare do foco/dioptria	3	Rotită reglare focalizare/dioptrie
4	Adaptador do tripé rosqueável (MC4, MC6)/ fixador do cordinho	4	Filet prindere trepied (MC4, MC6)/ suport prindere curea
5	Anel de ajustare do zoom (MC6)	5	Inel reglare zoom (MC6)
6	Escala para a distância do objeto (MC6)	6	Scalari pentru distanța obiectului (MC6)

RU	Устройство	SK	Časť monokulárneho ďalekohľadu
1	Окуляр	1	Okulár
2	Объектив	2	Šošovka objektivu
3	Колесо фокусировки/настройки диоптрий	3	Nastavovacie koliesko zaostrenia/dioptrickej korekcie
4	Резьбовой адаптер для штатива (MC4, MC6)/крепление ремешка	4	Adapter statívu so závitom (MC4, MC6)/Konektor na popruh
5	Регулятор масштабирования (MC6)	5	Kružok nastavenia priblíženia (MC6)
6	Шкала удаленности объектов наблюдения (MC6)	6	Mierka vzdialenosti objektu (MC6)

SR	Delovi monokulara
1	Okular
2	Sočiva objektivna
3	Točak za podešavanje fokusa/dioptrije
4	Navojni adapter za tronožac (MC4, MC6)/ Nosač remena
5	Prsten za podešavanje uvećanja (MC6)
6	Skala za određivanje udaljenosti objekta (MC6)

# LEVENHUK MONOCULARS



- EN User Manual
- AZ İstifadəçi təlimatı
- BG Ръководство за потребителя
- CZ Návod k použití
- DE Bedienungsanleitung
- EE Kasutusjuhend
- ES Guía del usuario
- FI Käyttöohje
- FR Manuel de l'utilisateur
- HU Használati útmutató
- IT Guida all'utilizzo
- LT Vartotojo instrukcija
- LV Lietošanas pamācība
- PL Instrukcja obsługi
- PT Manual do usuário
- RO Manual de utilizare
- RU Инструкция по эксплуатации
- SK Návod na používanie
- SR Uputstvo za korisnike



Levenhuk, Inc. 924-D East 124th Ave. Tampa, FL 33612 USA  
Levenhuk®, LabZZ® are registered trademarks of Levenhuk, Inc.  
© 2017—2019 Levenhuk, Inc. All rights reserved.  
[www.levenhuk.com](http://www.levenhuk.com)  
20191111

